

I**#7201 RED-DOT ATOMIC-R
PUNTATORE A PUNTO
ROSSO****• INSTALLARE LA BATTERIA:**

- svitare il coperchio della batteria (6) usando una moneta.
- Posizionare una batteria CR1620 da 3V con il segno + rivolto verso l'alto.

• MONTAGGIO

- Per montare sul puntatore uno degli attacchi opzionali a rotaia STD 5/8" e 3/8" (3):
- 1) Allentare la vite di fissaggio usando l'apposita brugola in dotazione.
- 2) Montare l'attacco a rotaia prescelto (3) e assicurarlo stringendo l'apposita vite.

• ACCENSIONE

- Per azionare il SightPro Atomic-R selezionare l'intensità variabile (7) da 1 a 11 secondo la necessità.
- Regolate l'alzo e la deriva del punto rosso rimuovendo i coperchi delle torrette (1 e 5): girando in senso antiorario si sposterà il punto di impatto a destra/alto, girando in senso orario si sposterà a sinistra/in basso.

La misura del punto corrisponde a 3 M.O.A. Ogni click corrisponde a 1 M.O.A. Una volta allineato il punto rosso col mirino del vostro fucile riavvitare i coperchi.

FIGURA 1:

- 1) Torretta di regolazione dell'alzo
- 2) 1x ingrandimento, reticolo a 3 M.O.A. punto rosso/verde.
- 3) 2 attacchi intercambiabili a rotaia STD 5/8" e 3/8"
- 4) cassa in alluminio anodizzato
- 5) Torretta di regolazione della deriva
- 6) Alloggiamento per 1 batteria 3V CR1620 al litio.
- 7) Illuminazione con 11 regolazioni di intensità
- 8) Vetro di protezione anti riflesso e multistrato.

EN**#7201 RED-DOT ATOMIC-R
RED DOT SIGHT****• INSTALL BATTERY:**

- Unscrew battery cover (6) using coin, then thumb/forefinger
- Position battery CR1620 3V + facing out.
- Reattach battery cover.

• MOUNTING

- To mount on the STD 5/8" / 3/8" (3) accessory rail:
- 1) Loosen locking bolt using provided allen key.
- 2) Mount on rail (3) and secure by tightening locking bolt

• GETTING STARTED

- The SightPro Atomic-R is ON in switch settings 1-11 with varying intensities in red color (7).
- Adjust red dot windage and elevation (1 e 5) by removing turret covers counterclockwise: move impact right/up
- clockwise: move impact left/down.
- 1 click = 1 M.O.A. Secure covers once set.

IMAGE 1:

- 1) Elevation adjustment turret
- 2) 1x magnification, 3 M.O.A. reticle passive red dot.
- 3) STD 5/8" and 3/8" rail mounts
- 4) Anodized Aluminium case
- 5) Windage adjustment turret
- 6) 3V CR1620 lithium battery
- 7) On-off wheel with 11 daylight settings
- 8) Anti-reflex and multi-layer band pass coating.

F**#7201 RED-DOT ATOMIC-R
POINTEUR A POINT ROUGE****• INSTALLER LA BATTERIE:**

- dévisser le couvercle de la batterie (6) en utilisant une monnaie
- Placer une batterie CR1620 à 3V avec le signe + tourné vers le haut

• ASSEMBLAGE

- Pour assembler sur le pointeur un des attaques optionnels à rail STD 5/8" et 3/8" (3):
- 1) desserrer la vis de fixation en utilisant la clé à douille spéciale fournie
- 2) assembler l'attaque à rail choisie (3) et l'assurer en serrant la vis

• ALLUMAGE

- Pour actionner le SightPro Atomic-R sélectionner l'intensité variable du photophore (7) de 1 à 11 selon le besoin.
- Régler la hausse et la dérive du point rouge en enlevant les couvercles des tourelles (1 et 5) En tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre se déplacera le sens d'impact à droite/haut, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre se déplacera à gauche/en bas
- Chaque clic correspond à 1 M.O.A.

Une fois aligné le point rouge avec le guidon de votre fusil, revisser les couvercles

FIGURE 1: DERRIERE

- 1) Tourelle de réglage de la hausse
- 2) 1x amplification, réticule à 3 M.O.A. point rouge
- 3) 2 attaques interchangeables à rail STD 5/8" et 3/8"
- 4) Caisson en aluminium anodisé
- 5) Tourelle de réglage de la dérive
- 6) Logement pour 1 batterie 3V CR1620 à lithium
- 7) Éclairage avec 11 réglages d'intensité.
- 8) Verre de protection antireflet et multicouche

D**#7201 RED-DOT ATOMIC-R
POINTER (mit rotem Punkt)****• BATTERIE EINSETZEN:**

- Batteriegehäusedeckel (6) mit Hilfe einer Münze abschrauben.
- Eine 3 V CR1620 Batterie mit dem + Pol nach oben einsetzen.

• MONTAGE

- Um auf dem Pointer eine der Zusatzaufsteckschienen STD 5/8" und 3/8" (3) zu montieren:
- 1) Befestigungsschraube mit Hilfe des zugehörigen Inbusschlüssels lösen.
- 2) Gewünschte Aufsteckschiene (3) montieren und mit dem zugehörigen Schlüssel gut befestigen.

• EINSCHALTEN

- Vor dem Einschalten des SightPro Atomic-R, die gewünschte Stärke des Illuminators (7) von 1 bis 11 wählen.
- Höhen- und Seiteneinstellung des roten Punkts vornehmen. Dazu die Abdeckungen der Einstellköpfe (1 bis 5) entfernen. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Richtung nach rechts /oben verändert, durch Drehen im Uhrzeigersinn nach links/unten. Jeder Klick entspricht 1 M.O.A.

ABB. 1: HINTERSEITE

- 1) Höheneinstellkopf
- 2) 1x Vergrößerung, 3 M.O.A Fadenkreuz. Roter Punkt.
- 3) 2 austauschbare Ansteckschienen STD 5/8" und 3/8"
- 4) Gehäuse aus anodisiertem Aluminium
- 5) Seiteneinstellkopf
- 6) Gehäuse für 1 Lithium-Batterie 3V CR1620.
- 7) Beleuchtung mit 11 einstellbaren Stärkegraden.
- 8) Mehrschichtiges entspiegeltes Schutzglas.

E**#7201 SIGHT-PRO ATOMIC-R
APUNTADOR DE PUNTO ROJO****• INSTALAR LA PILA:**

- Desenroscar la tapa de la pila (6) usando una moneda.
- Colocar una pila CR1620 de 3V con el signo + dirigido hacia arriba.

• MONTAJE

- Para montar sobre el apuntador uno de los adaptadores opcionales de carril STD 5/8" y 3/8" (3):
- 1) Aflojar el tornillo de fijación usando su adecuada herramienta en dotación.
- 2) Montar el adaptador de carril elegido (3) y asegurarlo apretando el correspondiente tornillo.

• ENCENDIDO

- Para accionar el SightPro Atomic-R seleccionar la intensidad variable del iluminador (7) de 1 a 11 según la necesidad.
- Regulad el alza y la deriva del punto rojo quitando las tapas de las torretas (1 y 5): girando hacia la izquierda se desplazará el sentido de impacto a derecha/alto, girando en sentido horario se desplazará a izquierda/en bajo.
- Cada clic corresponde a 1 M.O.A. Una vez alineado el punto rojo con la mira de nuestro fusil reponed las tapas.

FIG. 1

- 1) Torreta de regulación del alza
- 2) 1x aumento, retículo a 4 M.O.A. punto rojo.
- 3) 2 adaptadores intercambiables de carril STD 5/8" y 3/8"
- 4) Caja de aluminio anodizado
- 5) Torreta de regulación de la deriva
- 6) Alojamiento para 1 pila 3V CR1620 de litio.
- 7) Iluminación con 11 regulaciones de intensidad.
- 8) Cristal de protección anti reflejo y multicapa.

FIG.1



KONUS
Optical & Sport Systems

www.konusscopes.com
www.konus.com

FIG.1



www.konusscopes.com
www.konus.com

P

#7201 RED-DOT ATOMIC-R PONTEIRO COM PÓ VERMELHO

• INSTALAR A BATERIA:

- desaperter a tampa da bateria (6) utilizando uma moeda.
- Posicionar uma bateria CR1620 da 3V com o sinal + virado para cima.

• MONTAGEM

- Para montar no ponteiro um dos engates opcionais de carril STD 5/8" e 3/8" (3):
- 1) Afrouxar o parafuso de fixação utilizando o respectivo parafuso umbraco fornecido.

- 2) Montar o engate de carril pré-escolhido (3) e bloqueá-lo apertando o parafuso específico.

• ACENDIMENTO

- Para accionar o SightPro Atomic-R seleccionar a intensidade variável do iluminador (7) de 1 a 11 segundo a necessidade.

- Regular o ângulo de projecção e a deriva do ponto vermelho, removendo as tampas das torres (1 e 5): virando em sentido contrário aos ponteiros do relógio, deslocar-se-á o sentido de impacto para a direita/para cima, virando em sentido dos ponteiros deslocar-se-á para a esquerda/para baixo.

Cada click corresponde a 1 M.O.A. e a 1/2" a 100 yds. Uma vez que o ponto vermelho estiver alinhado com a mira da sua espingarda voltar a apertar as tampas.

FIG.1 VERSO

- 1) Torre de regulação do ângulo de projecção
- 2) 1x engrandecimento, reticulo de 3 M.O.A. ponto vermelho.
- 3) 2 engates inter-mudáveis de carril STD 5/8" e 3/8"
- 4) Caixa em alumínio anodizado
- 5) Torre de regulação da deriva
- 6) Alojamento para 1 bateria 3V CR1620 de litio.
- 7) Iluminação com 11 regulações de intensidade.
- 8) Vidro de protecção anti reflexo e multi camada.

GR

#7201 RED-DOT ATOMIC-R ΔΕΙΚΤΗΣ ΜΕ ΚΟΚΚΙΝΟ ΣΗΜΕΙΟ

• ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

- Ξεβιδώστε το καπάκι της μπαταρίας (6) με ένα νόμισμα.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία CR1620 3V με το σημάδι + γυρισμένο προς τα επάνω.

• ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Για την τοποθέτηση στο δείκτη ενός από τα προαιρετικά προσαρτήματα με ράγα ΣΤΑΝΤΑΡ 5/8" και 3/8" (3):
- 1) Ξεσφίξτε τη βίδα στερέωσης χρησιμοποιώντας το προμηθευμένο κλειδί άλεν.

- 2) Τοποθετήστε το προεπιλεγμένο προσάρτημα με ράγα (3) και ασφαλίστε το σφίγγοντας την αντίτοιχη βίδα.

• ΑΝΑΜΜΑ

- Για την ενεργοποίηση του SightPro Atomic-R επιλέξτε τη ρυθμιζόμενη ένταση της διάταξης φωτισμού (7) από 1 έως 11 ανάλογα με τις ανάγκες σας.

- Ρυθμίστε την απόκλιση και την ολίσηση του κόκκινου σημείου αφαιρώντας τα καπάκια από τους πυργίσκους (1 και 5) χρησιμοποιώντας ένα νόμισμα ή ένα κατσαβίδι: γυρίζοντας αριστερόστροφα μετακινείται η φορά πρόσπτωσης δεξιά/επάνω, γυρίζοντας δεξιόστροφα μετακινείται αριστερά/κάτω.

Κάθε κλικ αντιστοιχεί σε 1 M.O.A. Αφού ευθυγραμμιστεί το κόκκινο σημείο με το στόχαστρο του τυφεκίου σας ξαναβιδώστε τα καπάκια.

ΠΙΣΩ

- 1) Πυργίσκος ρύθμισης της απόκλισης
- 2) 1x μεγένθυση, σταυρόνημα σε 3 M.O.A. κόκκινο σημείο.
- 3) 2 εναλλάξιμα προσαρτήματα με ράγες ΣΤΑΝΤΑΡ 5/8" και 3/8"
- 4) ταμείο από ανωδιωμένο αλουμίνιο
- 5) Πυργίσκος ρύθμισης ολίσησης
- 6) Θήκη για 1 μπαταρία 3V CR1620 λιθίου.
- 7) Φωτισμός με 11 ρυθμίσεις έντασης
- 8) Προστατευτικό γυαλί, αντιανακλαστικό πολλαπλών στρωμάτων.

PL

Nr 7201 CELOWNIK RED-DOT ATOMIC-R

• WKŁADANIE BATERII:

- odkręcić pokrywę baterii (6) przy pomocy monety.
- Włożyć baterię CR1620 3V z oznaczeniem + skierowanym do góry.

• MONTAŻ

- W celu zamontowania na celowniku jednej z opcjonalnych szyn montażowych STD 5/8" lub 3/8" (3) należy:

- 1) Poluzować śrubę mocującą używając do tego celu odpowiedniego klucza sześciokątneho dostarczanego w zestawie.A

- 2) Zamontować wybraną szynę montażową (3) i przymocować ją dokręcając odpowiednią śrubę.

• WŁĄCZENIE

- W celu uruchomienia SightPro Atomic należy wybrać regulowaną intensywność iluminacji (7) od 1 do 11.
- Dokonać regulacji plamki w poziomie i w pionie wyjmując pokrywę wieżyczek regulacyjnych (1 i 5) używając do tego celu monety lub śrubokręta: przesunięcie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje przesunięcie kierunku uderzenia w prawo/w górę, natomiast przesunięcie zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara przesunięcie w lewo/w dół. Jedno kliknięcie odpowiada wielkości 1 M.O.A.. Po ustawieniu czerwonej plamki na celowniku broni należy z powrotem przymocować pokrywę.

FIG.1

- 1) Wieżyczka regulacyjna do regulacji w poziomie
- 2) Powiększenie x 1, siatka 3 M.O.A. czerwona plamka
- 3) 2 wymienne szyny montażowe STD 5/8" i 3/8"
- 4) anodyzowana obudowa aluminiowa
- 5) Wieżyczka regulacyjna do regulacji w pionie
- 6) Schowek na 1 baterię litową 3V CR1620.
- 7) 11-stopniowa regulacja intensywności.
- 8) Wielowarstwowe szkło ochronne zapobiegające odbijaniu się światła.

RU

КОЛЛИМАТОРНЫЙ АТОМИЧЕСКИЙ НАВОДЧИК #7201 RED-DOT

• УСТАНОВИТЬ БАТАРЕЮ:

- отвернуть крышку отсека батареи (6) при помощи монеты.
- установить батарею CR1620 на 3В. При этом символ + должен быть повернут вверх.

• МОНТАЖ

- Для установки на наводчик одного из вспомогательных линейных креплений STD 5/8" и 3/8" (3):

- 1) Ослабить винты при помощи специального шестигранного ключа, который включен в поставку.

- 2) Установить предварительно выбранное линейное крепление (3) и зафиксировать его при помощи специального винта.

• ВКЛЮЧЕНИЕ

- Для приведения в действие устройства SightPro Atomic, отрегулируйте переменную интенсивности осветительного прибора (7) в пределах от 1 до 11 в зависимости от потребности.

- Отрегулируйте устройство горизонтальной регулировки и угла прицеливания красной точки, сняв крышки турелей (1 и 5), и при помощи монеты или отвертки: проворачивая против часовой стрелки направление точки попадания сместится вправо/вверх, а при вращении по часовой стрелке смещение будет происходить влево/вниз..

Каждый щелчок соответствует 1 M.O.A. После того, как центровка красной точки по отношению к видоискателю вашего ружья завершена, заверните крышки на прежнее место.

ФИГУРА 1

- 1) Регулировочная турель устройства горизонтальной регулировки
- 2) 1 x увеличение, решетка на 3 M.O.A. красная точка.
- 3) 2 взаимозаменяемых линейных креплений STD 5/8" и 3/8"
- 4) корпус из анодированного алюминия
- 5) Регулировочная турель устройства угла прицеливания
- 6) Отсек для 1 литиевой батареи на 3В типа CR1620.
- 7) Подсветка с 11 регулировками интенсивности.
- 8) Защитное многослойное антибликовое стекло.

TK

#7201 RED-DOT ATOMIC -R KIRMIZI NOKTA ILE NIŞAN ALMA

• PİL YERLEŞTİRME:

- Demir para kullanarak pil kapağını (6) açınız
- CR1620 türü 3V'luk bir adet pil'i + işareti yukarıya dönük vaziyette yerleştiriniz.

• MONTAJ

- Nişan alıcısına opsiyonel bağlantılardan birini STD 5/8 " ve 3/8" raya (3) takmak için:

- 1) Beraberinde verilen özel altıgen anahtarı kullanarak vidayı gevşetiniz
- 2) Belirlediğiniz raya bağlantıyı monte edip (3) vidayı sıkarak sabitleyiniz.

• AÇMAK

- SightPro Atomic'i çalıştırmak için, ihtiyaca göre, ayarı 1 ile 11 arasında değişen aydınlatıcının (7) seviyesini belirleyiniz.

- Kulelerin kapaklarını (1 ve 5) açıp demir para veya tornavida kullanarak kırmızı noktanın rüzgar tesir ayarını yapıp nişangah açısını (yüksekliği) belirleyin: vuruş yönü, saat yönü tersine çevrildiğinde sol üst kısma doğru, saat yönüne göre çevrildiğinde sağ alt kısma doğru kayacaktır.

Herbir klik 1 M.O.A. 'e eşdeğer. Kırmızı nokta tüfeğin nişanı ile aynı hizaya geldikten sonra kapağı tekrar kapatınız.

ŞEKİL 1

- 1) Rüzgar tesiri ayarlama kulesi
- 2) 1x büyütme, 3 M.O.A kırmızı noktalı iç taksimat.
- 3) STD 5/8" ve 3/8" ray üzerinde birbiri ile yer değiştirebilen 2 bağlantı.
- 4) anotlanmış alüminyum kutu
- 5) Nişangah açısı (yükseklik) ayar kulesi
- 6) CR1620 Lityum 3 Volt'luk 1 pil kutusu.
- 7) 5 kademeli aydınlatma ayarı
- 8) Yansıtıcı olmayan çok katmanlı koruyucu cam